



教宗方濟各 第 58 屆世界和平日文告

2025 年 1 月 1 日

請寬免我們的罪債，並賜給我們祢的平安

一、聆聽備受威脅的人類懇求

1. 在天父賜給我們的新年——禧年開始之際，我懷著希望，向每一個人獻上衷心的和平祝願。此刻我特別想起那些飽受現實摧殘、因犯錯而背負重擔、被他人的批判所壓迫，在自己生命中看不到一絲絲希望的人。我願在每一個人身上喚起希望及和平，因為今年是發自救主聖心的恩寵之年！

2. 在 2025 這一整年中，天主教會要慶祝禧年，這是讓人心中充滿希望的大事。「禧年」（Jubilee）使人想起古代猶太人的習俗，那時，每 49 年，羊角（希伯來語為「jobel」）的號聲會向全體人民宣告未來將是獲得寬赦與自由的一年。此一鄭重的宣告，要遍及全國各地（參閱：肋廿五 9~10），並且恢復生活中各個層面的正義：關於土地的利用、財物的擁有以及與他人的關係，尤其是面對窮人和財產遭到剝奪的人。吹起羊角號，是為提醒全體人民，不論貧富，沒有一個人是生來註定要受壓迫的：我們都是弟兄姊妹，是同一天父的兒女，生來就應按天主的旨意在自由中生活。（參閱：肋廿五 17、25、43、46、55）

3. 如今，禧年也是一個大好時機，激勵我們在這世界上尋求天主的自由與正義。在這恩寵之年的開始，我們希望以「急切懇求救助」¹的聲音取代羊角的號聲，這「急切懇求救助」的聲音，正如亞伯爾的血（參閱：創四 10）喊冤的聲音，從這世上許多地方發出——這是天主絕不會忽視的懇求。在人這方面，我們也感到有責任譴責世上許多剝削土地及壓迫鄰人的情況。² 這些不正義不時會以教宗聖若望保祿二世所說的「罪惡的結構」³之形式出現，不但來自少數人的不公義，也是基於某些盤根錯節的共謀。

¹ 2025 年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》（2024 年 5 月 9 日），8。

² 參閱：教宗聖若望二世宗座牧函《第三個千年的來臨》（1994 年 11 月 10 日），51。

³ 《社會事務關懷》通諭（1987 年 12 月 30 日），36。

4. 對於這個地球，即我們共同家園所遭受的破壞，每個人多少都得負點責任，我們的那些行為，縱然只是間接的，對目前人類大家庭遭受的破壞仍無疑是火上加油。甚至因此產生了系統性的挑戰，這些挑戰雖各不相同，卻又互有關連，共同造成我們這地球的浩劫。⁴ 我尤其想到各種不公義的現象，如對遷徙者的不人道對待、環境的惡化、故意製造不實訊息來混淆大眾、拒絕參與任何形式的交談，以及把大量資源用在軍事工業上。這一切都構成了對全人類生存的威脅。因此，在這新的一年開始，我們要留心聆聽受苦人類的懇求，為能感受到我們個人及整體都蒙受召叫，一起來打破不義的鎖鏈，宣揚天主的正義。只做零星的慈善行為是不夠的，我們必須在文化和結構上有所改變，這樣才能產生持久的改變。⁵

二、文化的改變：我們都是負債者

5. 慶祝禧年，可激勵我們做出各種改變，以面對當前不公不義的狀況，⁶同時提醒自己，地球上的資源不是為少數有特權的人而設，而是為所有人。我們可以回憶聖巴西略（Saint Basil of Caesarea）的一番話：「你告訴我，什麼東西是屬於你的？你在哪裡找到它們，讓它成為你生命的一部分？〔……〕難道你不是從母胎中赤身露體來到世上的？難道你不會赤身露體地回歸大地？你的財產從何而來？如果你說，那是因為運氣而自然得到的，你就是否定了天主，因為你不承認造物主，也不感謝賜予你財產的那位。」⁷ 沒有感恩的心，我們就沒有能力承認天主的賜予。然而，無限仁慈的上主並不放棄有罪的人類，反而藉著耶穌基督，賜給所有人得救的寬恕，以再次確認祂對生命的恩賜，也就是耶穌在教導我們用〈天主經〉祈禱時，告訴我們要這樣祈禱：「寬免我們的罪債。」（瑪六 12）

6. 當一個人忘了自己與天父的關係，就會認為我們與他人的關係可受剝削和壓迫來支配，也就是認同強權即公理。⁸ 就像耶穌時代的精英，由窮人的受苦中獲益，同樣，在今天這個彼此互有關連的地球村，⁹ 國際系統若非受到同舟共濟和精誠關懷精神的啟發，就會更加不正義，而貪腐將令情況更加惡化，使較貧窮的國家陷入窘境。剝削負債累累者的心態，可視為目前「債務危機」的簡單描述，這危機重壓著許多國家，尤以南半球國家為甚。

7. 我不厭其煩地重申，外債已成為一種控制工具，較富裕國家不擇手段恣意控制某些政府和私營金融機構，剝削較貧窮國家的人和自然資源，只為了滿足自己市場的需求。¹⁰ 此外，許多人民已背負沈重的國際債務，發現自己還要被迫承擔由較開發國家造成的生態債務的重負。¹¹ 外債和生態債務是剝削心態的兩個面向，最終必導致債務

⁴ 參閱：向宗座科學院高峰會議與會者致詞，2024年5月16日。

⁵ 參閱：《請讚頌天主》宗座勸諭（2023年10月4日），70。

⁶ 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》（2024年5月9日），16。

⁷ 《論貪婪的道理》，7，PG 31，275。

⁸ 參閱：《願祢受讚頌》通諭（2015年5月24日），123。

⁹ 參閱：教宗方濟各，教理講授，《羅馬觀察報》，2020年9月3日，第8頁。

¹⁰ 參閱：向「解決全球南方債務危機會議」與會者致詞，2024年6月5日。

¹¹ 參閱：對聯合國氣候變遷大會演說 COP 28，2023年12月2日。

危機。¹² 本著禧年的精神，我呼籲國際社會能意識到生態債務存在於南北半球之間，因而致力於寬免國際債務。這懇求是為了精誠團結，但更重要的是為了正義。¹³

8. 當我們終於承認我們是同一天父的兒女、我們都受恩於天父，也都彼此需要，本著共同承擔不同責任的心態，那種為克服這危機在文化和結構上所需要的改變就會發生。我們便會重新發現我們彼此需要，彼此虧欠。¹⁴

三、希望之旅：三點提議

9. 如果我們認真對待這些迫切需要的改變，恩寵禧年就能為每一個人重新開闢希望之旅的道路。希望，是來自對天主無限仁慈的體驗。¹⁵

天主不虧欠任何人，然而，祂時時賜給每一個人恩寵和憐憫。正如第七世紀東方教會的教父尼尼微的依撒格（Isaac of Nineveh）在他的一篇禱文中所說：「主啊，祢的愛大過我的罪過。相較於我的諸多罪過，那層層海浪實在算不了什麼，但若放到天平上與祢的愛相較，它們不過像一粒塵埃。」¹⁶ 天主並不計較我們犯的罪；甚且「富於慈悲的天主，因著祂的大愛愛我們」（參閱：弗二 4）。祂同時也聽到窮人和大地的呼喊。在這新年伊始思索天主的恩寵，只需暫停片刻：想想天主以祂的仁慈不斷寬恕我們的罪過，免除我們每一個罪債，我們的心就會充滿希望與平安。

10. 耶穌教我們念〈天主經〉時，祂首先祈求天主寬恕我們的罪過，但隨即轉到這有挑戰性的字句：「如同我們寬免得罪我們的人」（參閱：瑪六 12）。為了寬恕他人的罪過，並帶給他們希望，我們自己的生命必須充滿同樣的希望，那是我們體驗天主仁慈憐憫的果實。在慷慨中，希望洋溢不息；它不算計，沒有隱藏的要求，不求自己的利益，只以一事為目標：讓那些跌倒的人振作起來，治癒破碎的心靈，並使我們從各種束縛中解放出來。

11. 因此，在這恩寵之年的開始，我願意提出三項建議，能夠恢復所有國家民族的尊嚴，並使他們重新踏上希望之旅。這樣，債務危機得以解除，我們也都更能明白我們原是債務人，而我們的債已得到寬免。

首先，我要重申教宗聖若望保祿二世在主曆二千年禧年中提出的呼籲，他要我們考慮「如果不能完全取消那嚴重威脅許多國家未來的國際債務，也要大幅地減少。」¹⁷ 較富裕繁榮的國家，承認自己有生態債務，應該感到蒙受召喚，要盡可能地寬免那些無力償還債務的國家。當然，為避免這不僅是單一的愛德行為，除了遏止金融和債務的

¹² 參閱：向「解決全球南方債務危機會議」與會者致詞，2024年6月5日。

¹³ 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》（2024年5月9日），16。

¹⁴ 《眾位弟兄》通諭（2020年10月3日），35。

¹⁵ 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》（2024年5月9日），23。

¹⁶ 《禱詞》X，100~101；CSCO 638，115。聖奧斯定甚至宣稱天主持續地欠我們債：「因為『祢的慈悲是永恆的』，祢按照自己的承諾，打算對那些祢寬恕了罪過的人，成為他們的債戶。」

¹⁷ 《第三個千年的來臨》宗座牧函（1994年11月10日），51。

惡性循環，同時也需要發展新的金融架構，讓我們在人類精誠團結與和諧的基礎上建立全球化的金融憲章。

我也呼求大家堅定地承諾要促進人類生命的尊嚴，從受孕到自然死亡那一刻，每一個人都應珍惜自己的生命，也都能對自己和他們子女未來的繁榮、幸福，懷抱希望。年輕人若對未來不抱希望，就很難期待他們給世界帶來新生命。在此，我願再次提出一個具體建議，有助於孕育生命的文化，那就是所有國家都能廢除死刑。這種懲罰不但違背了生命的不可侵犯性，也泯滅了每一個人寬恕和重生的希望。¹⁸

此外，我追隨聖保祿六世和本篤十六世兩位教宗的步履，¹⁹ 為了未來的世代，我毫不猶疑地再次發出另一項呼求：在這個戰爭頻仍的時代，讓我們至少把用於軍備經費的固定比例，成立一個全球基金，以消滅飢餓並協助較貧窮國家的教育工作，並且以促進永續發展及對抗氣候變遷為目標。²⁰ 我們必須努力消除每一種令年輕人感到沒有未來或一心想為親人復仇的藉口。「未來」是一項恩賜，讓我們能超越過去的失敗，建立新的和平之路。

四、和平的目標

12. 凡是採納這些提議並踏上希望之旅的人士，必定能瞥見我們極度渴望的和平目標的曙光。聖詠作者向我們許諾：「仁愛和忠信必彼此相迎，正義和和平必彼此相親」(詠八五 11)。當我放棄武器，並向我的弟兄姊妹重新指引希望的道路時，我就對恢復天主在這世上的公義作出貢獻，並與那人一起走向和平的目標。正如教宗聖若望廿三世所說：「真正的和平只能出自沒有焦慮和不再恐懼戰爭的心。」²¹

13. 願 2025 年是和平繁榮發展的一年！一個真正而持久的和平，不會為了各種協議和人的妥協等細節而吹毛求疵。²² 願我們追求天主賜給解除武裝的人真正的和平：一顆不再計算你我的心；由自私轉為樂意對他人伸出援手的心；認為自己有虧於天主的心，因此願意寬免那些壓迫他人的債務；一顆以希望取代對未來憂慮的心，盼望每一個人都能成為建立更好世界的資源。

14. 解除心中的武裝，是每個人的義務，不論是成人或孩童，富人或窮人。有時只要某些很簡單的行動就能做到，例如「一抹微笑、一個友愛的表現、一對親切的眼神、一雙樂於傾聽的耳朵、一個友善的行動。」²³ 我們以這樣的行動，朝著和平的目標邁進。如果在與弟兄姊妹同行的路上，我們發現自己與初上路時相比已經有了改變，那

¹⁸ 參閱：2025 年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》(2024 年 5 月 9 日)，10。

¹⁹ 參閱：教宗聖保祿六世《民族發展》通諭(1967 年 3 月 26 日)，51；教宗本篤十六世，向駐梵蒂岡外交使團發表致詞，2006 年 1 月 9 日；《愛的聖事》宗座勸諭(2007 年 2 月 22 日)，90。

²⁰ 參閱：《眾位弟兄》通諭(2020 年 10 月 3 日)，262；向駐梵蒂岡外交使團發表致詞，2024 年 1 月 8 日；向「聯合國氣候變化綱要公約」第 28 屆締約方大會致詞，2023 年 12 月 2 日。

²¹ 參閱：《和平於地》通諭(1963 年 4 月 11 日)，113。

²² 參閱：「為聖地和平祈禱」10 周年祈禱時刻致詞，2024 年 6 月 7 日。

²³ 2025 年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》(2024 年 5 月 9 日)，18。

麼，我們會更快地到達目的地。和平不是只在戰爭結束時才會來臨，而是在新世界的黎明時來到，那時我們會明白在這個世界，我們已不同於已往，而是比過去更親近、更友好。

15. 上主，請賜給我們祢的平安！這是我向天主所作的祈禱，此刻，我為新的一年向世界各國元首、國際組織負責人、各個宗教領袖，以及每一位善心人士獻上我誠摯的新年祝福。

主啊，請寬免我們的罪債，
如同我們寬免別人的罪債一樣。
在寬恕的循環中，請賜給我們祢的平安，
那是唯有祢才能賜予的平安——
賜給那些讓自己心中卸下敵意的人，
賜給那些懷著希望寬免他們弟兄姊妹罪債的人，
賜給那些不怕向祢認罪的人，
以及賜給那些對窮人的呼喊不至於充耳不聞的人。

教宗方濟各

發自梵蒂岡，2024 年 12 月 8 日

（天主教會臺灣地區主教團 恭譯）